

# Desinfecterende middelen en schoonmaakmiddelen voor echografiesystemen en transducers









































Fabrikant	Land van herkomst	Model	Transducertype	Compatibele ontsmettingsmiddelen of -methoden	Verwerkingsomstandigheden
CIVCO Medical Solutions	US	Astra VR	Intracavitair <sup>1</sup>	Cidex OPA, Revital-Ox RESERT, MetriCide OPA Plus, UltrOx	20 °C tot 25 °C (68 °F tot 77 °F)
		Astra VR Ultra	Intracavitair <sup>1</sup>	Cidex OPA, MetriCide OPA Plus, Revital-Ox RESERT, UltrOx	20 °C tot 25 °C (68 °F tot 77 °F)
CS Medical	US	Ethos Reprocessor	Meerdere <sup>2</sup>	Aquacide	47 °C (116.6 °F)
Germitec	FR	Antigermix S1	Meerdere <sup>3</sup>	UV-C	Omgevings-temperatuur
		Hypernova Chronos	Meerdere <sup>3</sup>	UV-C	Omgevings-temperatuur
Lumicare ONE	AU	Lumicare ONE	Meerdere <sup>4</sup>	UV-C	Omgevings-temperatuur
Medivators	US	ADVANTAGE PLUS (let op: hierbij moet u de optionele Ultrasound Probe Hookup Kit gebruiken)	Meerdere <sup>5</sup>	RAPICIDE PA Single Shot	30 °C (86 °F)

Fabrikant	Land van herkomst	Model	Transducertype	Compatibele ontsmettingsmiddelen of -methoden	Verwerkingsomstandigheden
Nanosonics	AU	Trophon EPR trophon2	Meerdere <sup>5</sup>	Waterstofperoxide	56 °C (133 °F)

1. Zie Astra VR of Astra VR Ultra in [“Compatibele desinfecterende middelen en schoonmaakmiddelen” op pagina 38](#) voor compatibele transvaginale en transrectale transducers en gebruik vervolgens het nummer in de Compatibiliteitskolom om de juiste lijst te vinden in [“Transducers vermeld op compatibiliteit met desinfecterend middel” op pagina 34](#).
2. Zie Aquacide zoals gebruikt bij de Ethos Reprocessor in [“Compatibele desinfecterende middelen en schoonmaakmiddelen” op pagina 38](#) voor compatibele transducers en gebruik vervolgens het nummer in de Compatibiliteitskolom om de juiste lijst te vinden in [“Transducers vermeld op compatibiliteit met desinfecterend middel” op pagina 34](#).
3. Zie Antigermix S1 of Hypernova Chronos in [“Compatibele desinfecterende middelen en schoonmaakmiddelen” op pagina 38](#) voor compatibele transducers en gebruik vervolgens het nummer in de Compatibiliteitskolom om de juiste lijst te vinden in [“Transducers vermeld op compatibiliteit met desinfecterend middel” op pagina 34](#).
4. Zie Lumicare ONE in [“Compatibele desinfecterende middelen en schoonmaakmiddelen” op pagina 38](#) voor compatibele transducers en gebruik vervolgens het nummer in de Compatibiliteitskolom om de juiste lijst te vinden in [“Transducers vermeld op compatibiliteit met desinfecterend middel” op pagina 34](#).
5. Zie Advantage Plus (let op: hierbij moet u de optionele Ultrasound Probe Hookup Kit gebruiken) in [“Compatibele desinfecterende middelen en schoonmaakmiddelen” op pagina 38](#) voor compatibele transducers en gebruik vervolgens het nummer in de Compatibiliteitskolom om de juiste lijst te vinden in [“Transducers vermeld op compatibiliteit met desinfecterend middel” op pagina 34](#).

6. Zie trophon EPR en trophon2 in [“Compatibele desinfecterende middelen en schoonmaakmiddelen” op pagina 38](#) voor compatibele transducers en gebruik vervolgens het nummer in de Compatibiliteitskolom om de juiste lijst te vinden in [“Transducers vermeld op compatibiliteit met desinfecterend middel” op pagina 34](#).

## Richtlijnen voor geautomatiseerde desinfectoren voor TEE-transducers en reinigingsapparaten/desinfectoren

Slechts enkele transducers zijn compatibel met een geautomatiseerde desinfector voor TEE-transducers of een geautomatiseerd reinigingsapparaat/desinfector voor TEE-transducers, en het geautomatiseerde apparaat kan alleen worden gebruikt met specifieke oplossingen.

U kunt TEE-transducers van Philips opnieuw verwerken in een geautomatiseerde desinfector voor TEE-transducers of een geautomatiseerd reinigingsapparaat/desinfector voor TEE-transducers als aan de volgende criteria wordt voldaan:

- Alle gebruikte chemicaliën en verwerkingsomstandigheden moeten compatibel zijn met het specifieke Philips-TEE-transducermodel dat opnieuw wordt verwerkt, en moeten worden gebruikt onder de omstandigheden die door de fabrikant van de reprocessor worden aanbevolen.
- De temperatuur die tijdens het opnieuw verwerken wordt gehanteerd, mag de 45 °C (113 °F) niet overschrijden.
- De handgreep en de connector van de TEE-transducer moeten gedurende het opnieuw verwerken worden beschermd tegen de schoonmaakmiddelen en desinfecteermiddelen; dit geldt ook voor de handgreepsteun en de afdichtingsmiddelen. Dit voorkomt dat er vloeistof op de handgreep of de connector kan worden gemorst.
- Het gebruik van beschermende barrières of hulpmiddelen om de handgreep en de connector te isoleren zodat de transducer tijdens het gebruik van de reprocessor geheel kan worden ondergedompeld of kan worden blootgesteld aan desinfecterende middelen, is niet toegestaan.
- Drogen met hete lucht is eveneens niet toegestaan.

In de volgende tabel staan voorbeelden van reprocessors die voldoen aan de vereisten voor het opnieuw verwerken van Philips-TEE-transducers. Deze reprocessors zijn speciaal gemaakt voor het opnieuw verwerken van TEE-transducers, of beschikken over hulpstukken die dit ondersteunen.



#### LET OP

**De beschermende afdekking voor de connectorpennen van TEE-transducers moet verplicht worden gebruikt tijdens alle ontsmettingsprocessen. Neem de afdekking van de connector om de transducer te gebruiken voor het scannen. Zorg dat de afdekking altijd aan de transducerkabel vastzit met de lanyard.**

#### OPMERKING

Naast de reprocessors die in de volgende tabel staan, zijn andere geautomatiseerde desinfectoren voor TEE-transducers of geautomatiseerde reinigingsapparaten/desinfectoren voor TEE-transducers met goedkeuring van de FDA of met CE-markering voor gebruik met TEE-transducers en die voldoen aan de criteria uit de voorgaande lijst, goedgekeurd voor gebruik.

**Voorbeelden: Reprocessors die geschikt zijn voor TEE-transducers van Philips**

Fabrikant	Land van herkomst	Model	Transducertype	Compatibele ontsmettingsmiddelen of -methoden	Verwerkingsomstandigheden
CIVCO Medical Solutions	US	Astra TEE	TEE	Cidex OPA, MetriCide OPA Plus, Revital-Ox RESERT, UltrOx	20 °C tot 25 °C (68 °F tot 77 °F)
		Astra TEE Ultra	TEE	Cidex OPA, MetriCide OPA Plus, Revital-Ox RESERT, UltrOx	20 °C tot 25 °C (68 °F tot 77 °F)
CS Medical	US	TD-100 Reprocessor	TEE	TD-5 HLD, TD-8 HLD	38 °C tot 40 °C (100,4 °F tot 104 °F)
		TD-200 Reprocessor	TEE	TD-12 HLD	38 °C (100,4 °F)
		TEEClean-reprocessor	TEE	TD-5 HLD, TD-8 HLD, TEEZyme-reinigingsmiddel	38 °C tot 40 °C (100,4 °F tot 104 °F)
Germitec	FR	Antigermix E1	TEE	UV-C	Omgevings-temperatuur

Fabrikant	Land van herkomst	Model	Transducertype	Compatibele ontsmettingsmiddelen of -methoden	Verwerkingsomstandigheden
Medivators	US	ADVANTAGE PLUS (let op: hierbij moet u de optionele TEE/TOE Probe Hookup Kit gebruiken)	TEE	RAPICIDE PA Single Shot	30 °C (86 °F)
		DSD-201 (let op: hierbij moet u de optionele Bridge Kit gebruiken)	TEE	RAPICIDE Glut, RAPICIDE PA, RAPICIDE OPA/ 28	30 °C (86 °F)
		DSD EDGE (let op: hierbij moet u de optionele Bridge Kit gebruiken)	TEE	RAPICIDE PA Single Shot	30 °C (86 °F)
Soluscope	FR	Serie TEE	TEE	Soluscope P/ Soluscope A, Proxy P/Proxy A	40 °C (104 °F)

Instructies voor het reinigen en desinfecteren van TEE-transducers met geautomatiseerde desinfectoren voor TEE-transducers of geautomatiseerde reinigingsapparaten/desinfectoren voor TEE-transducers kunt u vinden in *Onderhoud en reiniging van echografiesystemen en transducers*.

## Desinfecterende middelen en schoonmaakmiddelen voor transducers

Dit gedeelte bevat drie tabellen waarin u de desinfecterende middelen en schoonmaakmiddelen kunt vinden die beschikbaar zijn voor uw transducers.

- [“Compatibiliteit van desinfecterend middel op transducernaam” op pagina 28](#): Hier worden de transducers op alfabetische volgorde vermeld, met verwijzingen naar hun compatibiliteit met desinfecterende middelen en schoonmaakmiddelen. Zoek uw transducer in de kolom Transducernaam en raadpleeg de verwijzing voor Compatibiliteitskolom voor de desbetreffende kolom Compatibiliteit van [“Compatibele desinfecterende middelen en schoonmaakmiddelen” op pagina 38](#).
- [“Transducers vermeld op compatibiliteit met desinfecterend middel” op pagina 34](#): Hier worden de transducers ingedeeld op de bijbehorende kolom Compatibiliteit van [“Compatibele desinfecterende middelen en schoonmaakmiddelen” op pagina 38](#). Aan de hand van deze tabel kunt u snel zien welke transducers horen bij welke van de genummerde kolommen Compatibiliteit.
- [“Compatibele desinfecterende middelen en schoonmaakmiddelen” op pagina 38](#): Hier worden de desinfecterende middelen en schoonmaakmiddelen opgesomd die compatibel zijn met transducers van Philips. In de genummerde kolommen Compatibiliteit wordt de compatibiliteit van de desinfecterende middelen en schoonmaakmiddelen met de desbetreffende transducers aangegeven. Bepaal aan de hand van een van de twee transducertabellen welke kolom Compatibiliteit betrekking heeft op uw transducer.

### Compatibiliteit van desinfecterend middel op transducernaam

In deze tabel worden de transducers op alfabetische volgorde vermeld, met verwijzingen naar hun compatibiliteit met desinfecterende middelen en schoonmaakmiddelen. Zoek uw transducer (en systeem, indien vermeld) in de kolom Transducernaam, en raadpleeg vervolgens Compatibiliteitskolom om de toepasselijke kolom Compatibiliteit van [“Compatibele desinfecterende middelen en schoonmaakmiddelen” op pagina 38](#) vast te stellen. Als geen systeem is aangegeven, gebruiken alle versies van de transducer dezelfde kolom Compatibiliteit.

Zie de *Gebruikershandleiding* en de *Update van de gebruikersinformatie* (indien van toepassing) voor uw systeem voor een overzicht van de transducers die worden ondersteund door uw systeem.

### Compatibiliteitsverwijzingen op transducernaam

Transducernaam (systeemnaam)	Compatibiliteitskolom
1,9 MHz CW Potlood	3
1,9 MHz TCD	3
3D6-2	1
3D8-4	1
3D9-3v (HD11, HD15, iU22)	1
3D9-3v (5000 Compact, Affiniti, ClearVue, EPIQ)	2
5,0 MHz CW Potlood	3
7,5 MHz Endo	1
BP10-5ec	2
C5-1 (CX50, HD15, iE33, iU22)	1
C5-1 (5000 Compact, Affiniti, EPIQ, Sparq)	2
C5-2 (HD5, HD6, HD7, HD11, HD15, iE33, iU22)	1
C5-2 (ClearVue)	2
C5-2 (Lumify, Xperius)	8
C6-2 Compact (CX30, Sparq)	1
C6-2 Compact (5000 Compact, Affiniti)	2
C6-3	1
C8-4v	1 of 2 <sup>†</sup>
C8-5	1

Transducernaam (systeemnaam)	Compatibiliteitskolom
C8-5 Compact (CX30, CX50)	1
C8-5 Compact (5000 Compact, Affiniti, EPIQ)	2
C9-2	2
C9-3io	7
C9-3v	2
C9-4	1
C9-4ec	1
C9-4v	2
C9-4v Compact	2
C9-5ec	1
C10-3v	2
C10-4ec	2
D2cwc	3
D2tcd	3
D5cwc	3
eL18-4	2
eL18-4 EMT	2
L8-4	1
L9-3	1
L10-4lap	6
L11-3	1
L12-3 (HD5, HD6, HD7, HD11, HD15)	1

Transducernaam (systeemnaam)	Compatibiliteitskolom
L12-3 (5000 Compact, Affiniti, CX50, EPIQ)	2
L12-3ERGO	2
L12-4 (ClearVue)	2
L12-4 (Lumify, Xperius)	8
L12-4 Compact (CX30, Sparq)	1
L12-4 Compact (5000 Compact, Affiniti)	2
L12-5 38 mm	1
L12-5 50 mm Compact (CX50, Sparq)	1
L12-5 50 mm Compact (5000 Compact, Affiniti, EPIQ)	2
L12-5 50 mm	1
L15-7io (HD11, HD15, iE33, iU22)	1 of 2 †
L15-7io (5000 Compact, Affiniti, CX30, CX50, EPIQ, Sparq)	2
L17-5	1
L18-5	2
mC7-2	2
mC12-3	2
mL26-8	2
OMNI III TEE	5
S3-1	1
S4-1 (iU22)	1
S4-1 (ClearVue)	2
S4-1 (Lumify)	8

Transducernaam (systeemnaam)	Compatibiliteitskolom
S4-2	1
S4-2 Compact (CX30, CX50, Sparq)	1
S4-2 Compact (5000 Compact, Affiniti)	2
S5-1 (CX50, iE33, iU22, Sparq)	1
S5-1 (5000 Compact, Affiniti, EPIQ)	2
S5-2	1
S6-2mpt	5
S7-2t	5
S7-3t	4
S8	1
S8-3	1
S8-3 Compact (CX30, CX50, HD5)	1
S8-3 Compact (5000 Compact, Affiniti, EPIQ)	2
S8-3t	4
S9-2	2
S12	1
S12-4	1
S12-4 Compact (CX50)	1
S12-4 Compact (Affiniti, EPIQ)	2
TCD	3
V6-2 (HD11 XE, HD15, iU22)	1
V6-2 (5000 Compact, Affiniti, ClearVue, EPIQ, HD5)	2

Transducernaam (systeemnaam)	Compatibiliteitskolom
V9-2	2
V8-4	1
VL13-5	1
VL13-5 Compact	2
X3-1	1
X5-1 (iE33)	1
X5-1 (Affiniti, EPIQ)	2
X5-1c	2
X6-1	2
X7-2 (iE33, iU22)	1
X7-2 (EPIQ)	2
X7-2t	5
X8-2t	5
XL14-3	2
XL14-3	2

## Voetnoten

---

†	<p>Gebruik Compatibiliteitskolom 2 voor C8-4v-modellen met de volgende onderdeelnummers:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Onderdeelnummer 45356117292x, waarbij x hoger is dan 3</li> <li>• Onderdeelnummer 45356128750x, waarbij x hoger is dan 2</li> <li>• Onderdeelnummer 45356131895x, waarbij x hoger is dan 1</li> <li>• Onderdeelnummer 45356149748x, waarbij x hoger is dan 1</li> <li>• Onderdeelnummer 45356149749x, waarbij x hoger is dan 1</li> <li>• Onderdeelnummer 45356168452x, waarbij x hoger is dan 1</li> </ul> <p>Gebruik Compatibiliteitskolom 1 voor C8-4v-modellen met andere onderdeelnummers.</p> <p>U vindt het onderdeelnummer aan de binnenzijde van de behuizing van de connector.</p>
‡	<p>Gebruik Compatibiliteitskolom 2 voor L15-7io-modellen met de volgende onderdeelnummers:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Onderdeelnummer 45356140781x, waarbij x hoger is dan 1</li> <li>• Onderdeelnummer 45356141827x, waarbij x hoger is dan 1</li> </ul> <p>Gebruik Compatibiliteitskolom 1 voor L15-7io-modellen met andere onderdeelnummers.</p> <p>U vindt het onderdeelnummer aan de binnenzijde van de behuizing van de connector.</p>

---

## Transducers vermeld op compatibiliteit met desinfecterend middel

In deze tabel worden de transducers ingedeeld op de bijbehorende kolom Compatibiliteit van [“Compatibele desinfecterende middelen en schoonmaakmiddelen” op pagina 38](#). Daarnaast komen de kleuren van de kolomkoppen overeen met de kleur van de kolom Compatibiliteit. Als geen systeem is aangegeven, gebruiken alle versies van de transducer dezelfde kolom Compatibiliteit.

Zie de *Gebruikershandleiding* en de *Update van de gebruikersinformatie* (indien van toepassing) voor uw systeem voor een overzicht van de transducers die worden ondersteund door uw systeem.

### Transducers vermeld op compatibiliteit met desinfecterend middel

Transducers (systeemnamen) voor Compatibiliteitskolom 1	
3D6-2	L12-5 50 mm
3D8-4	L15-7io (HD11, HD15, iE33, iU22) <sup>2</sup>
3D9-3v (HD11, HD15, iU22)	L17-5
7,5 MHz Endo	S3-1
C5-1 (CX50, HD15, iE33, iU22)	S4-1 (iU22)
C5-2 (HD5, HD6, HD7, HD11, HD15, iE33, iU22)	S4-2
C6-2 Compact (CX30, Sparq)	S4-2 Compact (CX30, CX50, Sparq)
C6-3	S5-1 (CX50, iE33, iU22, Sparq)
C8-4v <sup>1</sup>	S5-2
C8-5	S8
C8-5 Compact (CX30, CX50)	S8-3
C9-4	S8-3 Compact (CX30, CX50, HD5)
C9-4ec	S12
C9-5ec	S12-4
L8-4	S12-4 Compact (CX50)
L9-3	V6-2 (HD11 XE, HD15, iU22)
L11-3	V8-4
L12-3 (HD5, HD6, HD7, HD11, HD15)	VL13-5
L12-4 Compact (CX30, Sparq)	X3-1
L12-5 38 mm	X5-1 (iE33)
L12-5 50 mm Compact (CX50, Sparq)	X7-2 (iE33, iU22)

Transducers (systeemnamen) voor Compatibiliteitskolom 2	
3D9-3v (5000 Compact, Affiniti, ClearVue, EPIQ)	L15-7io (5000 Compact, Affiniti, CX30, CX50, EPIQ, Sparq)
BP10-5ec	L15-7io (HD11, HD15, iE33, iU22) <sup>2</sup>
C5-1 (5000 Compact, Affiniti, EPIQ, Sparq)	L18-5
C5-2 (ClearVue)	mC7-2
C6-2 Compact (5000 Compact, Affiniti)	mC12-3
C8-4v <sup>1</sup>	mL26-8
C8-5 Compact (5000 Compact, Affiniti, EPIQ)	S4-2 Compact (5000 Compact, Affiniti)
C9-2	S5-1 (5000 Compact, Affiniti, EPIQ)
C9-3v	S8-3 Compact (5000 Compact, Affiniti, EPIQ)
C9-4v	S9-2
C9-4v Compact	S12-4 Compact (Affiniti, EPIQ)
C10-3v	V6-2 (5000 Compact, Affiniti, ClearVue, EPIQ, HD5)
C10-4ec	V9-2
eL18-4	VL13-5 Compact
eL18-4 EMT	X5-1 (Affiniti, EPIQ)
L12-3 (5000 Compact, Affiniti, CX50, EPIQ)	X5-1c
L12-3ERGO	X6-1
L12-4 (ClearVue)	X7-2 (EPIQ)
L12-4 Compact (5000 Compact, Affiniti)	XL14-3
L12-5 50 mm Compact (5000 Compact, Affiniti, EPIQ)	
Transducers voor Compatibiliteitskolom 3	

1,9 MHz CW Potlood

1,9 MHz TCD

5,0 MHz CW Potlood

D2cwc

D2tcd

D5cwc

TCD

Transducers voor Compatibiliteitskolom 4

S7-3t

S8-3t

Transducers voor Compatibiliteitskolom 5

OMNI III TEE

S6-2mpt

S7-2t

X7-2t

X8-2t

Transducers voor Compatibiliteitskolom 6

L10-4lap

Transducers voor Compatibiliteitskolom 7

C9-3io

Transducers voor Compatibiliteitskolom 8

C5-2 (Lumify, Xperius)

---

L12-4 (Lumify, Xperius)

---

S4-1 (Lumify)

---

## Voetnoten

---

- 1                    Gebruik Compatibiliteitskolom 2 voor C8-4v-modellen met de volgende onderdeelnummers:
- Onderdeelnummer 45356117292x, waarbij x hoger is dan 3
  - Onderdeelnummer 45356128750x, waarbij x hoger is dan 2
  - Onderdeelnummer 45356131895x, waarbij x hoger is dan 1
  - Onderdeelnummer 45356149748x, waarbij x hoger is dan 1
  - Onderdeelnummer 45356149749x, waarbij x hoger is dan 1
  - Onderdeelnummer 45356168452x, waarbij x hoger is dan 1
- Gebruik Compatibiliteitskolom 1 voor C8-4v-modellen met andere onderdeelnummers.
- U vindt het onderdeelnummer aan de binnenzijde van de behuizing van de connector.
- 
- 2                    Gebruik Compatibiliteitskolom 2 voor L15-7io-modellen met de volgende onderdeelnummers:
- Onderdeelnummer 45356140781x, waarbij x hoger is dan 1
  - Onderdeelnummer 45356141827x, waarbij x hoger is dan 1
- Gebruik Compatibiliteitskolom 1 voor L15-7io-modellen met andere onderdeelnummers.
- U vindt het onderdeelnummer aan de binnenzijde van de behuizing van de connector.
- 

## Compatibele desinfecterende middelen en schoonmaakmiddelen

In de volgende tabel staan de desinfecterende middelen en schoonmaakmiddelen die compatibel zijn met de transducers die verkrijgbaar zijn voor uw Philips-echografiesystemen. Gebruik de tabellen in [“Transducers vermeld op compatibiliteit met desinfecterend middel” op pagina 34](#) of [“Compatibiliteit van desinfecterend middel op transducernaam” op pagina 28](#) om uw transducer en de bijbehorende kolom Compatibiliteit te vinden.



**LET OP**

Het gebruik van isopropanol (wrijfmiddel), gedenatureerd ethylalcohol en alcoholhoudende producten op alle transducers is slechts beperkt toegestaan. De transducerbehuizing en de lens (akoestisch venster) zijn de enige onderdelen van transducers met USB-aansluitingen die met alcohol mogen worden schoongeveegd. De connectorbehuizing, de transducerbehuizing en de lens zijn de enige onderdelen van niet-TEE-transducers die met alcohol mogen worden schoongeveegd. De connectorbehuizing en de bedieningsbehuizing zijn de enige onderdelen van TEE-transducers die met alcohol mogen worden schoongeveegd. U mag alleen een oplossing van maximaal 91% isopropanol of maximaal 85% gedenatureerd ethylalcohol gebruiken. Veeg geen enkel ander onderdeel (ook geen kabels, USB-aansluitingen of snoerontlastingen) van een transducer schoon met alcohol, omdat alcohol die onderdelen kan beschadigen. Deze schade wordt niet gedekt door de garantie of uw onderhoudsovereenkomst.

Op basis van geschiktheidstests van het materiaal, productgebruiksprofiel en actieve ingrediënten heeft Philips conform de compatibiliteitsbeperkingen in de tabel met desinfecterende middelen de volgende typen desinfecterende middelen met een *geringe of matige* werkzaamheid algemeen goedgekeurd voor sproeien op of afvegen van oppervlak (huidcontact) en transvaginale en transrectale transducers.



**LET OP**

**Philips heeft geen algemene goedkeuring gegeven voor gebruik van het volgende op transoesofageale of laparoscopische transducers.**

- Op basis van natriumhypochloriet (bijvoorbeeld een huishoudschoonmaakmiddel met 10% bleekmiddel met actieve hypochloriet bij circa 0,6%)

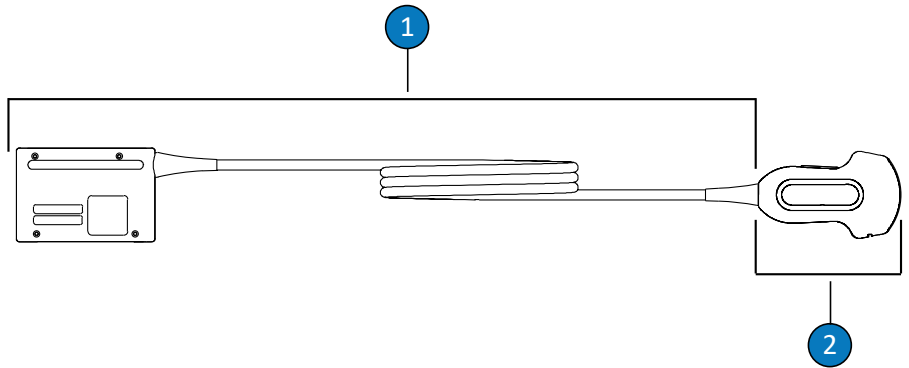
- Op basis van quaternair ammonium (QUAT) (bijvoorbeeld producten die een n-alkyl xbenzyl ammoniumchloride-oplossing bevatten, waarin x elke organisch functionele groep kan zijn, zoals ethyl en methyl, enzovoort; de te gebruiken concentratie moet in totaal minder zijn dan 0,8% voor alle vermelde QUAT's)
- Op basis van versnelde waterstofperoxide (maximaal 0,5% waterstofperoxide)
- Op basis van alcohol of alcohol-plus-QUAT (oplossing mag niet meer zijn dan een oplossing van 91% isopropanol of 85% gedenatureerd ethylalcohol)
- Producten die niet specifiek in de compatibiliteitstabel worden genoemd maar die soortgelijke, actieve ingrediënten bevatten als degene die zijn aangegeven in deze lijst, en die bedoeld zijn voor medisch gebruik

Neem altijd de aanwijzingen van de fabrikant in acht bij het gebruik van desinfecterende middelen en reinigingsmiddelen.

Vanwege het grote aantal beschikbare reinigingsmiddelen en desinfecterende middelen is het niet mogelijk een volledige lijst samen te stellen. Als u niet zeker weet of een bepaald product mag worden gebruikt, kunt u contact opnemen met uw contactpersoon bij Philips.

### Legenda voor tabel voor desinfecterende middelen en schoonmaakmiddelen

Land of regio van herkomst	Type desinfecterend middel	Compatibiliteit
AU = Australië	CL = Reiniging	C = Goedgekeurd voor gebruik op de kabel en connector (de connector mag nooit worden ondergedompeld of weken); uitzonderingen waarbij gebruik op de connector niet is goedgekeurd, worden vermeld
CA = Canada	HLD = Hoge mate van desinfectie	
DE = Duitsland	ILD = Matige mate van desinfectie	
ES = Spanje	LLD = Lage mate van desinfectie	
EU = Europa	S = Steriliserend	H = Goedgekeurd voor gebruik op de handgreep en behuizing van de handgreep
FR = Frankrijk		N = Niet goedgekeurd voor gebruik
JP = Japan		T = Goedgekeurd voor gebruik op de transducer
UK = Verenigd Koninkrijk		
US = Verenigde Staten		



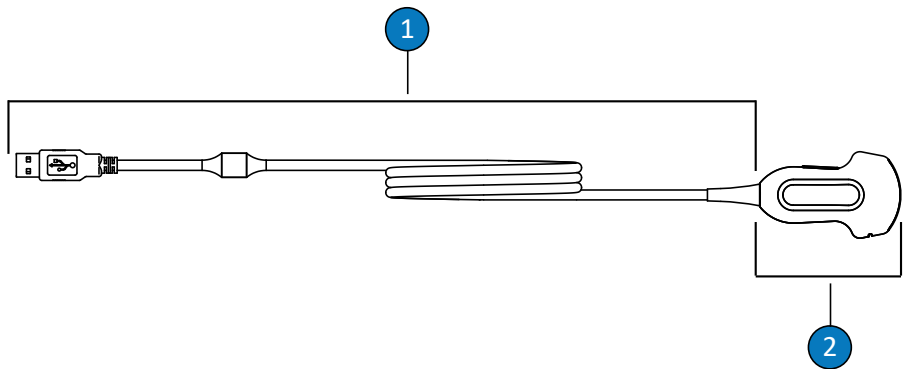
Onderdelen van niet-TEE-transducer

- 
- 1 C (kabel en connector)

---

  - 2 T (transducer)

---



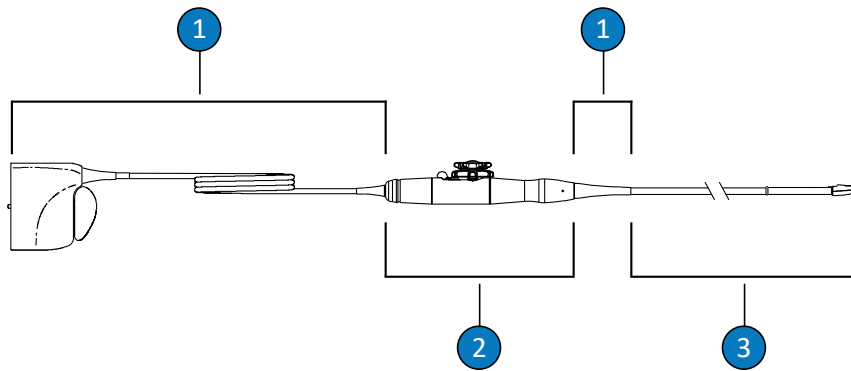
Niet-TEE-transducers (USB-verbinding)

- 
- 1 C (kabel en connector)

---

  - 2 T (transducer)

---



Onderdelen van TEE-transducer

- |   |   |
|---|---|
| 1 | C (kabel, connector en snoerontlastingen) |
| 2 | H (handgreep en stuurmechanisme)          |
| 3 | T (transducer en flexibele schacht)       |

**LET OP**

De beschermende afdekking voor de connectorpennen van TEE-transducers moet verplicht worden gebruikt tijdens alle ontsmettingsprocessen. Neem de afdekking van de connector om de transducer te gebruiken voor het scannen. Zorg dat de afdekking altijd aan de transducerkabel vastzit met de lanyard.

**OPMERKING**

Gebruik de tabellen in [“Transducers vermeld op compatibiliteit met desinfecterend middel” op pagina 34](#) of [“Compatibiliteit van desinfecterend middel op transducernaam” op pagina 28](#) om uw transducer en de bijbehorende kolom Compatibiliteit te vinden.

### Compatibiliteit desinfecterende middelen en schoonmaakmiddelen

Oplossing/ systeem	Land of regio van herkomst	Goedge- keurd gebruik	Actief bestanddeel	Type desinfec- terend middel	Compatibiliteitskolommen							
					1	2	3	4	5	6	7	8
Accel-doekjes (alle typen)	CA	Afvegen	Waterstof- peroxide	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
Acecide-C (voorheen Acecide)	JP	Weken <sup>1</sup>	Perazijnzuur	HLD, S	N	N	N	N	T	N	N	N
Advantage Plus (let op: hierbij moet u de optionele TEE/TOE Probe Hookup Kit gebruiken)	US	AR	Perazijnzuur	HLD	N	N	N	T <sup>7</sup>	T <sup>7</sup>	N	N	N
Advantage Plus (let op: hierbij moet u de optionele Ultrasound Probe Hookup Kit gebruiken)	US	AR	Perazijnzuur	HLD	N	T <sup>6</sup> ,C <sup>8</sup>	N	N	N	N	T <sup>6</sup> ,C <sup>8</sup>	N
Aidal Plus	AU	Weken <sup>1</sup>	Glutaaraldehyde	HLD, S	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
Anios Clean Excel D	FR	Sproeien/ afvegen/ Weken <sup>1</sup>	QUAT, chloorhexidine- gluconaat, surfactant	CL	T,C	T,C	T,C	T	T	T	T,C	T,C

3000.131.85491\_A/795 \* MRT 2024

Philips

Oplossing/ systeem	Land of regio van herkomst	Goedge- keurd gebruik	Actief bestanddeel	Type desinfec- terend middel	Compatibiliteitskolommen							
					1	2	3	4	5	6	7	8
Aniosept Activ	FR	Weken <sup>1</sup>	Perazijnzuur	HLD, S	N	T,C <sup>8</sup>	N	N	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
ANIOXY DM	FR	Weken <sup>1</sup>	Perazijnzuur	HLD, S	N	T,C <sup>8</sup>	N	N	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
Anioxide 1000	FR	Weken <sup>1</sup>	Perazijnzuur	HLD	N	T,C <sup>8</sup>	N	N	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
Antigermix E1	FR	E1-systeem	UV-C	HLD	N	N	N	T,C,H <sup>5</sup>	T,C,H <sup>5</sup>	N	N	N
Antigermix S1	FR	S1-systeem	UV-C	HLD	T, C <sup>2,8</sup>	T, C <sup>2,8</sup>	N	N	N	N	T,C <sup>8</sup>	T,C
Aquacide	US	Ethos Reprocessor	Perazijnzuur	Schoon- maak- middel, HLD	N	T,C <sup>10,11</sup>	N	N	N	N	T,C	T,C
ASTRA TEE	US	AR	Afhankelijk van de oplossing	HLD	N	N	N	T <sup>7</sup>	T <sup>7</sup>	N	N	N
ASTRA TEE Ultra	US	AR	Afhankelijk van de oplossing	HLD	N	N	N	T <sup>7</sup>	T <sup>7</sup>	N	N	N
ASTRA VR	US	AR	Afhankelijk van de oplossing	HLD	T <sup>9</sup>	T <sup>9</sup>	N	N	N	N	N	N
ASTRA VR Ultra	US	AR	Afhankelijk van de oplossing	HLD	T <sup>9</sup>	T <sup>9</sup>	N	N	N	N	N	N
Bacillol 30- schuim	DE	Sproeien/ afvegen	Alcohol, alkylamine	LLD, ILD	T	T	T	H	H	T,H	T	T
Banicide Plus	US	Weken <sup>1</sup>	Glutaaraldehyde	HLD, S	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
Bleekwater (max. 0,6% NaOCl)	Alle	Sproeien/ afvegen	Natriumhypo- chloriet	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	C	C	C	T,C	T,C

Oplossing/ systeem	Land of regio van herkomst	Goedge- keurd gebruik	Actief bestanddeel	Type desinfec- terend middel	Compatibiliteitskolommen							
					1	2	3	4	5	6	7	8
CaviWipes	US	Afvegen	Alcohol, QUAT	LLD, ILD	T	T	T	H	H	T,H	T	T
Cidalkin (voorheen Alkaspray)	FR	Sproeien/ afvegen	Alcohol, alkylamine	LLD, ILD	T	T	T	H	H	T,H	T	T
Cidex OPA	US	Weken <sup>1</sup>	Orthohtaal- aldehyde	HLD	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
Cleanisept- doekjes	DE	Sproeien/ afvegen	QUAT	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
Clinell Sporicidal Wipes	UK	Afvegen	Perazijnzuur, surfactant	CL, HLD	T,C	T,C	T,C	N	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
Clinell universele doekjes	UK	Sproeien/ afvegen	QUAT, Biguanide	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
Clorox Healthcare Bleach Germicidal Cleaner	US	Sproeien/ afvegen	Natriumhypo- chloriet	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	C	C	C	T,C	T,C
Clorox Healthcare Hydrogen Peroxide Cleaner Disinfectants	US	Sproeien/ afvegen	Waterstof- peroxide	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C

3000.131.85491\_A/795 \* MRT 2024

Philips

Oplossing/ systeem	Land of regio van herkomst	Goedge- keurd gebruik	Actief bestanddeel	Type desinfec- terend middel	Compatibiliteitskolommen							
					1	2	3	4	5	6	7	8
Combi- Instruments-N	DE	Weken <sup>1</sup>	Blend van glutaaraldehyde en formacetale	HLD	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	N	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
Gedenatu- reerde ethylalcohol (85% maximum)	Alle	Sproeien/ afvegen	Gedenatureerde ethylalcohol, water	LLD, ILD	T	T	T	H	H	T,H	T	T
Descoton Extra	DE	Weken <sup>1</sup>	Glutaaraldehyde	HLD, S	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
Dispatch	US	Sproeien/ afvegen	Natriumhypo- chloriet	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	C	C	C	T,C	T,C
DSD 201 (let op: hierbij moet u de optionele Bridge Kit gebruiken)	US	AR	Afhankelijk van de oplossing	HLD	N	N	N	T <sup>7</sup>	T <sup>7</sup>	N	N	N
DSD EDGE (let op: hierbij moet u de optionele Bridge Kit gebruiken)	US	AR	Perazijnzuur	HLD	N	N	N	T <sup>7</sup>	T <sup>7</sup>	N	N	N

Oplossing/ systeem	Land of regio van herkomst	Goedge- keurd gebruik	Actief bestanddeel	Type desinfec- terend middel	Compatibiliteitskolommen							
					1	2	3	4	5	6	7	8
Endozyme Enzymatic (alle soorten)	US	Voorreiniging	Enzymen, surfactant	CL	T,C	T,C	N	T,C,H	T,C,H	T	T,C	T
Enzol	US	Voorreiniging	Enzymen, surfactant	CL	T,C	T,C	N	T,C,H	T,C,H	T	T,C	T
Epizyme Rapid	AU	Voorreiniging	Enzymen, surfactant	CL	T,C	T,C	N	T,C,H	T,C,H	T	T,C	T
Gigasept FF (nieuw)	DE	Weken <sup>1</sup>	Succindialdehyde	HLD	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	N	T	N	T,C <sup>8</sup>	T
Gigasept PAA	DE	Weken <sup>1</sup>	Perazijnzuur	HLD	N	T,C <sup>8</sup>	N	N	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
Gigasept PAA- concentraat	DE	Weken <sup>1</sup>	Perazijnzuur	HLD	N	T,C <sup>8</sup>	N	N	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
Hexanios G+R	FR	Weken <sup>1</sup>	QUAT, Biguanide, Surfactant	CL, LLD, ILD	T,C	T,C	N	N	N	N	T,C	T
Hibiclens (4% max)	US	Voorreiniging	Chloorhexidine- gluconaat	CL	T,C	T,C	T	N	N	T,C	T,C	T,C
Hypernova Chronos	FR	Chronos- systeem	UV-C	HLD	T,C <sup>2,8</sup>	T,C <sup>2,8</sup>	N	N	N	N	T,C <sup>8</sup>	T,C
Incidin	DE	Sproeien/ afvegen	Alcohol	LLD, ILD	T	T	T	H	H	T,H	T	T
Incidin OxyWipe	DE	Sproeien/ afvegen	Waterstofperoxi- de, surfactant	CL, LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
Incidin OxyWipe S	DE	Sproeien/ afvegen	Waterstofperoxi- de, surfactant	CL, LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C

3000.131.85491\_A/795 \* MRT 2024

Philips

Oplossing/ systeem	Land of regio van herkomst	Goedge- keurd gebruik	Actief bestanddeel	Type desinfec- terend middel	Compatibiliteitskolommen							
					1	2	3	4	5	6	7	8
Incidin OxyFoam	DE	Sproeien/ afvegen	Waterstofperoxi- de, surfactant	CL, LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
Incidin OxyFoam S	DE	Sproeien/ afvegen	Waterstofperoxi- de, surfactant	CL, LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
Incidin Plus	DE	Weken <sup>1</sup>	Glucoprotamine	HLD	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	N	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
Incidin Rapid	DE	Sproeien/ afvegen	QUAT, glutaraaldehyde	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T	T	T	T,C	T,C
Incidur Spray	DE	Sproeien/ afvegen	Alcohol, QUAT, aldehyde	LLD, ILD	T	T	T	H	H	T,H	T	T
Instruzyme	FR	Voorreiniging	Enzymen, QUAT, biguanide	CL	T,C	T,C	N	T	T	T	T,C	T
Intercept- reinigungs- middel	US	AR	Surfactant	CL	T,C	T,C	N	T	T	T	T,C	T
Intercept- doekjes	US	Afvegen	Surfactant	CL	T,C	T,C	N	T,C,H	T,C,H	T	T,C	T,C
Isopropanol (91% maximum)	Alle	Sproeien/ afvegen	Isopropanol, water	LLD, ILD	T	T	T	H	H	T,H	T	T
Klenzyme	US	Voorreiniging	Enzymen, surfactant	CL	T,C	T,C	N	T,C,H	T,C,H	T	T,C	T
Korsolex Basic	FR	Weken <sup>1</sup>	Aldehyde Releasing	HLD	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	N	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
Korsolex Extra	FR	Weken <sup>1</sup>	QUAT, aldehyde	HLD	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T

Oplossing/ systeem	Land of regio van herkomst	Goedge- keurd gebruik	Actief bestanddeel	Type desinfec- terend middel	Compatibiliteitskolommen							
					1	2	3	4	5	6	7	8
Lumicare ONE	AU	AR	UV-C	HLD	T,C <sup>11</sup>	T,C <sup>11</sup>	N	N	N	N	N	N
Matrix biofilm- verwijderaar	AU	Voorreiniging	Enzymen, surfactant	CL	T,C	T,C	T	T,C,H	T,C,H	T	T,C	T
MaxiCide Plus	US	Weken <sup>1</sup>	Glutaaraldehyde	HLD, S	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
MedDis	UK	Weken <sup>1</sup>	QUAT, sulfaamzuur	HLD	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	N	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
Medipal- ontsmettings- doekjes	UK	Afvegen	QUAT, Biguanide	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
Medistel	UK	Weken <sup>1</sup>	QUAT, sulfaamzuur	HLD	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
Medizyme	AU	Voorreiniging	Enzymen, surfactant	CL	T,C	T,C	N	T,C,H	T,C,H	T	T,C	T
MetriCide	US	Weken <sup>1</sup>	Glutaaraldehyde	HLD, S	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
MetriCide 28	US	Weken <sup>1</sup>	Glutaaraldehyde	HLD, S	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
MetriCide OPA Plus	US	Weken <sup>1</sup>	Orthoftaal- aldehyde	HLD	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
MetriCide Plus 30	US	Weken <sup>1</sup>	Glutaaraldehyde	HLD, S	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
MetriZyme	US	Voorreiniging	Enzymen, surfactant	CL	T,C	T,C	N	T,C,H	T,C,H	T	T,C	T

3000.131.85491\_A/795 \* MRT 2024

Philips

Oplossing/ systeem	Land of regio van herkomst	Goedge- keurd gebruik	Actief bestanddeel	Type desinfec terend middel	Compatibiliteitskolommen							
					1	2	3	4	5	6	7	8
Mikrobac - virusdodende doekjes	DE	Afvegen	QUAT	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
Mikrozid PAA- doekjes	DE	Afvegen	Perazijnzuur	LLD, ILD	N	T,C	T,C	N	T,C	T,C,H	T,C	T,C
Milde zeepoplossing <sup>4</sup>	Alle	Voorreiniging	Surfactant	CL	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T	T,C	T
Milton	AU	Sproeien/ afvegen	Natriumhypo- chloriet	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	C	C	C	T,C	T,C
NDP Med Concentrated Plus	ES	Weken <sup>1</sup>	N-Duopropenide, Alkylamine	HLD	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
neodisher endo CLEAN / neodisher endo SEPT PAC	DE	AR	Surfactant, perazijnzuur	CL, HLD	N	N	N	N	T	N	N	N
neodisher endo DIS actief	DE	Weken <sup>1</sup>	Perazijnzuur	HLD	N	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
neodisher Septo Active	DE	Weken <sup>1</sup>	Perazijnzuur	HLD	N	T,C <sup>8</sup>	N	N	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
Omnicide	US	Weken <sup>1</sup>	Glutaaraldehyde	HLD, S	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
Omnicide 28	US	Weken <sup>1</sup>	Glutaaraldehyde	HLD, S	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T

Oplossing/ systeem	Land of regio van herkomst	Goedge- keurd gebruik	Actief bestanddeel	Type desinfec- terend middel	Compatibiliteitskolommen							
					1	2	3	4	5	6	7	8
OPAL	AU	Weken <sup>1</sup>	Orthoftaal- aldehyde	HLD	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
Opti-Cide3	US	Sproeien/ afvegen	Alcohol, QUAT	LLD, ILD	T	T	T	H	H	T,H	T	T
Oxivir (alle typen)	US	Afvegen	Waterstof- peroxide	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
Oxygenon-I	DE	Weken <sup>1</sup>	Zuurstof genereren	HLD	N	T,C <sup>8</sup>	N	T <sup>3</sup>	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
Perastel	UK	AR/Soak <sup>1</sup>	Perazijnzuur	HLD	N	T,C <sup>8</sup>	N	N	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
PerCept (alle typen)	CA	Afvegen	Waterstof- peroxide	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
Phagocide D	FR	Weken <sup>1</sup>	Glutaaraldehyde	HLD, S	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
PI-Spray (voorheen T-Spray)	US	Sproeien/ afvegen	QUAT	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
PI-Spray II (voorheen T-Spray II)	US	Sproeien/ afvegen	QUAT	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
PREempt- concentraat	CA	Sproeien/ afvegen	Waterstof- peroxide	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
PREempt RTU	CA	Sproeien/ afvegen	Waterstof- peroxide	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
PREempt- doekjes	CA	Afvegen	Waterstof- peroxide	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C

3000.131.85491\_A/795 \* MRT 2024

Philips

Oplossing/ systeem	Land of regio van herkomst	Goedge- keurd gebruik	Actief bestanddeel	Type desinfec- terend middel	Compatibiliteitskolommen							
					1	2	3	4	5	6	7	8
ProCide-D	US	Weken <sup>1</sup>	Glutaaraldehyde	HLD, S	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
ProCide-D Plus	US	Weken <sup>1</sup>	Glutaaraldehyde	HLD, S	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
Prolystica 2X	US	Voorreiniging	Enzymen, surfactant	CL	T,C	T,C	N	T,C,H	T,C,H	T	T,C	T
Protex desinfecteren d middel (alle typen)	US	Sproeien/ afvegen	QUAT	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
Proxy P/ Proxy A	AU	AR	Perazijnzuur	HLD	N	N	N	N	T	N	N	N
Quaternair ammonium (max. 0,8% actief)	Alle	Sproeien/ afvegen	QUAT	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
RAPICIDE Glut	US	Weken <sup>1</sup>	Glutaaraldehyde	HLD, S	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
RAPICIDE OPA/28	US	Weken <sup>1</sup>	Orthohtaal- aldehyde	HLD	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
RAPICIDE PA	US	Weken <sup>1</sup>	Perazijnzuur	HLD	N	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	N
RAPICIDE PA Single Shot	US	AR	Perazijnzuur	HLD	N	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	N
Rely+On PeraSafe (voorheen PeraSafe)	UK	Weken <sup>1</sup>	Perazijnzuur	HLD, S	N	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T

Oplossing/ systeem	Land of regio van herkomst	Goedge- keurd gebruik	Actief bestanddeel	Type desinfec- terend middel	Compatibiliteitskolommen							
					1	2	3	4	5	6	7	8
Revital-Ox Enzymatic (alle soorten)	US	Weken <sup>1</sup>	Enzymen, surfactant	CL	T,C	T,C	N	T,C,H	T,C,H	T	T,C	T
Revital-Ox RESERT	US	Weken <sup>1</sup>	Waterstof- peroxide	HLD	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T <sup>3</sup>	T	T	N	T
Rivascop	FR	Sproeien/ afvegen	QUAT	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
Salvanios pH 10	FR	Sproeien/ afvegen	QUAT	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
Sani-24	US	Sproeien/ afvegen	Alcohol, QUAT	LLD, ILD	T	T	T	H	H	T,H	T	T
Sani-Cloth Active	DE	Afvegen	QUAT	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
Sani-Cloth AF	US	Afvegen	QUAT	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
Sani-Cloth AF3	US	Afvegen	QUAT	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
Sani-Cloth Bleach	US	Afvegen	Natriumhypo- chloriet	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	C	C	C	T,C	T,C
Sani-Cloth CHG 2%	UK	Sproeien/ afvegen	Alcohol, chloorhexidine- gluconaat	LLD, ILD	T	T	T	H	H	T,H	T	T
Sani-Cloth HB	US	Afvegen	QUAT	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
Sani-Cloth Plus	US	Afvegen	Alcohol, QUAT	LLD, ILD	T	T	T	H	H	T,H	T	T

3000.131.85491\_A/795 \* MRT 2024

Philips

Oplossing/ systeem	Land of regio van herkomst	Goedge- keurd gebruik	Actief bestanddeel	Type desinfec- terend middel	Compatibiliteitskolommen							
					1	2	3	4	5	6	7	8
Sani-Cloth Prime	US	Afvegen	Alcohol, QUAT	LLD, ILD	T	T	T	H	H	T,H	T	T
Sekucid N	FR	Weken <sup>1</sup>	Glutaaraldehyde	HLD, S	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
Sekusept Aktiv	DE	Weken <sup>1</sup>	Perazijnzuur	HLD	N	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
Sekusept Easy	DE	Weken <sup>1</sup>	Perazijnzuur	HLD	N	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
Sekusept Plus	DE	Weken <sup>1</sup>	Glucoprotamine	HLD	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	N	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
Serie TEE	FR	AR	Afhankelijk van de oplossing	HLD	N	N	N	T <sup>7</sup>	T <sup>7</sup>	N	N	N
Soluscope P/ Soluscope A	FR	AR	Perazijnzuur	HLD	N	N	N	N	T	N	N	N
Sono Ultrasound Wipes	US	Afvegen	QUAT	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
Steranios 2%	FR	Weken <sup>1</sup>	Glutaaraldehyde	HLD, S	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
STERRAD 100S	US	AR	Waterstof- peroxide	S	N	N	N	N	N	T <sup>6</sup> ,C, H	N	N
Super Sani-Cloth	US	Afvegen	Alcohol, QUAT	LLD, ILD	T	T	T	H	H	T,H	T	T
TD-5	US	TD-100 Reprocessor, TEEClean Reprocessor	Glutaaraldehyde	HLD	N	N	N	T	T	N	N	N

Oplossing/ systeem	Land of regio van herkomst	Goedge- keurd gebruik	Actief bestanddeel	Type desinfec- terend middel	Compatibiliteitskolommen							
					1	2	3	4	5	6	7	8
TD-8	US	TD-100 Reprocessor, TEEClean Reprocessor	Orthoftaal- aldehyde	HLD	N	N	N	T	T	N	N	N
TD-12	US	TD-200 Reprocessor	Perazijnzuur	HLD	N	N	N	T	T	N	N	N
TEEZyme	US	TEEClean- reprocessor	Enzymen, surfactant	CL	N	N	N	T	T	N	N	N
TEEZymeMC	US	Voorreiniging	Enzymen, surfactant	CL	T,C	T,C	N	T	T	T	T,C	T
TEEZyme- spons	US	Voorreiniging	Enzymen, surfactant	CL	N	N	N	T	T	N	N	N
Tristel DUO	UK	Sproeien/ afvegen	Chloordioxide	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	N	N	N	T,C	T,C
Tristel DUO ULT	UK	Sproeien/ afvegen	Chloordioxide	HLD	T,C	T,C	T,C	N	N	N	T,C	T,C
Tristel ULT	UK	Sproeien/ afvegen	Chloordioxide	HLD	T,C	T,C	T,C	N	N	N	T,C	T,C
Tristel Fuse for Stella	UK	Stella- systeem	Chloordioxide	HLD	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
Tristel Sporicidal Wipes	UK	Afvegen	Chloordioxide	HLD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C

3000.131.85491\_A/795 \* MRT 2024

Philips

Oplossing/ systeem	Land of regio van herkomst	Goedge- keurd gebruik	Actief bestanddeel	Type desinfec- terend middel	Compatibiliteitskolommen							
					1	2	3	4	5	6	7	8
Tristel Trio Wipes- systeem	UK	Pre-clean wipe, Sporicidal wipe, Rinse wipe	Enzymen, surfactant, chloordioxide	CL, HLD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T
trophon2	AU	trophon2 Reprocessor	Waterstof- peroxide	HLD	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	N	N	N	T,C <sup>8</sup>	T,C
trophon Companion- reinigings- doekjes	AU	Afvegen	QUAT	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
UltrOx	US	Weken <sup>1</sup>	Waterstof- peroxide	HLD	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T <sup>3</sup>	T	T	N	T
trophon EPR	AU	trophon EPR Reprocessor	Waterstof- peroxide	HLD	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	N	N	N	T,C <sup>8</sup>	N
Vaposeptol	FR	Sproeien/ afvegen	Alcohol, biguanide	LLD, ILD	T	T	T	H	H	T,H	T	T
Virox 5 RTU	CA	Afvegen	Waterstof- peroxide	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
Wavicide -01	US	Weken <sup>1</sup>	Glutaaraldehyde	HLD, S	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
Wip'Anios Excel	FR	Afvegen	QUAT, Biguanide, Surfactant	CL, LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
Wip'Anios Premium	FR	Afvegen	QUAT, Biguanide, Surfactant	CL, LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C

1. Dompel een connector nooit onder of laat een connector nooit weken. Deze producten kunnen worden gebruikt in AR's (automated reprocessors), met inachtneming van de procedures in het document *Onderhoud en reiniging van echografiesystemen en transducers*.
2. Antigermix S1 en Hypernova Chronos zijn niet goedgekeurd voor 3D6-2, 3D8-4, V6-2, V8-4, V9-2, VL13-5 of VL13-5 Compact.
3. Oxygenon-I en Revital-Ox RESERT kunnen een lichte verkleuring veroorzaken in de flexibele schacht van de S7-3t- en S8-3t-transducers. Deze verkleuring heeft geen invloed op de veiligheid of prestaties van het apparaat.
4. Milde zeepsop bevat geen bijtende stoffen en irriteert de huid niet. De oplossing mag geen parfums, oliën of alcohol bevatten. Reinigingsmiddelen voor de handen zijn niet goedgekeurd voor gebruik.
5. Antigermix E1 kan de plastic onderdelen van transoesofageale transducers doen verkleuren.
6. Zie [“AR-richtlijnen \(Automated Reprocessors\)” op pagina 20](#) voor de specifieke oplossingen die worden gebruikt met deze AR (automated reprocessor).
7. Zie [“Richtlijnen voor geautomatiseerde desinfectoren voor TEE-transducers en reinigingsapparaten/desinfectoren” op pagina 24](#) voor de specifieke oplossingen die worden gebruikt met deze geautomatiseerde desinfector.
8. Uitsluitend goedgekeurd voor kabels; niet goedgekeurd voor connectors.
9. Zie [“AR-richtlijnen \(Automated Reprocessors\)” op pagina 20](#) voor de specifieke oplossingen die worden gebruikt met deze AR (automated reprocessor) (alleen transvaginale en transrectale transducers).
10. Wanneer het ETHOS-systeem wordt gebruikt volgens de aanwijzingen op het etiket, stelt het de transducerconnector niet bloot aan de reinigings- en desinfectiechemicaliën.
11. Dit systeem is niet goedgekeurd voor V6-2, V8-4 of VL13-5 vanwege een geometriebeppering.





[www.philips.com/healthcare](http://www.philips.com/healthcare)



Philips Ultrasound LLC  
22100 Bothell Everett Hwy  
Bothell, WA 98021-8431  
USA



Philips Medical Systems Nederland B.V.  
Veenpluis 6  
5684 PC Best  
The Netherlands

CE 2797



© 2024 Koninklijke Philips N.V.

Alle rechten voorbehouden. Gehele of gedeeltelijke verveelvoudiging, in welke vorm of via welk middel dan ook, elektronisch, mechanisch of anderszins, is verboden zonder schriftelijke toestemming vooraf van de eigenaar van het auteursrecht.

Gepubliceerd in de VS  
3000 131 85491\_A/795 \* MRT 2024 - nl-NL